

# IFRS Translations Update

From the IFRS Foundation



14 July 2010

## Welcome to the IFRS Translations Update

This update is a regular publication aimed at reaching the IFRS translation community with pertinent news and information.

This newsletter, and any news alerts will also be available to view in the **translation section** of our website.

### Content

- Recently published translations
- Working with translation partners
- English text of the standards
- IASC Foundation name change
- IFRS terminology

#### Contact us

For any questions or comments please contact either:

**Leilani Macdonald**  
Manager, IFRS Translation Team  
[lmacdonald@ifrs.org](mailto:lmacdonald@ifrs.org)

**Ken Creighton**  
Director of IFRS Content Services  
[kcreighton@ifrs.org](mailto:kcreighton@ifrs.org)

#### Translation Alerts

To be kept informed about news relating to translations of IFRS and to receive future IFRS Translations Update, you can subscribe to the IFRS Translations Alert, [click here](#).

## Recently published translations

Since our last edition, the IFRS Foundation has released the **German** and **Italian** translations of the 2009 Red Book. The Italian is a complete 2009 Red Book translation. The 2009 German Red Book contains the Bases for Conclusions in English and all other material in German. It is our plan to produce a complete German translation of the 2010 standards this calendar year and into the future. In addition, the **Serbian** 2009 Red Book has recently been published by the Serbian Association of Accountants and Auditors.

The first translation of the 2010 Red Book is the **Turkish** translation, which has recently been published by the Turkish Accounting Standards Board. The **Spanish** 2010 Red Book is currently in progress, and we expect it to be available on our web shop by September.

For further information on each of these titles, please visit our [web shop](#).

## Working with translation partners

The majority of IFRS translations are produced by licensing partner organisations. We license partner entities to follow the official translation process and produce IFRS translations. For example, we work with the Korean Accounting Standards Board (KASB) for the Korean translation and the Arab Society for Certified Accountants to produce the Arabic translation.

Following this model, all translations are copyright of the IFRS Foundation. This is necessary to ensure the translation can be available for adopting countries and via the same policies as other languages.

This year we are increasing the number of translations produced following this model. Potential languages in 2010 include Khmer, Mongolian and Belarusian.

## English text of the standards

The IASB has a full work plan with a number of final standards and exposure drafts due out over the next few months. The IASB is keen to avoid issues problematic to translation in these documents. We would welcome any feedback on translation issues in standards and exposure drafts.

Please send any feedback to Leilani Macdonald: [Lmacdonald@ifrs.org](mailto:Lmacdonald@ifrs.org)

## IFRS Foundation name change

On 1 July 2010, the name of the IASC Foundation changed to the IFRS Foundation, in order to reflect better what the Foundation does, namely the publication and promotion of International Financial Reporting Standards (IFRSs). As a consequence of this change, the Standards Advisory Council (SAC) has been renamed the IFRS Advisory Council and the International Financial Reporting Interpretations Committee (IFRIC) has been renamed the IFRS Interpretations Committee. However, the name of the Foundation's standard-setting body, the International Accounting Standards Board (IASB), remains unchanged.

The new website address is [www.ifrs.org](http://www.ifrs.org), and the domain name for our email addresses has changed to ifrs.org.

## IFRS terminology

Did you know there is an IFRS terminology lookup tool available on eIFRS? Using this service, one can access over 1,500 IFRS defined terms in 30 languages.

Please go to [eIFRS](#) for access and further information.

[Go to the top of this page](#)

Disclaimer: The content of this Update does not represent the views of the IASB or the IFRS Foundation and is not an official endorsement of any of the information provided. The information published in this newsletter originates from various sources and is accurate to the best of our knowledge.

Copyright © IFRS Foundation  
You are receiving this email because the email [%CUST\_EMAIL%] was subscribed to our email list.  
To unsubscribe from this list [click here](#).